

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: PADAWAN SL

Atbildētāja: Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

klātesot: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE), Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Audiencia Provincial de Barcelona — Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvas 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā (OV L 167, 10. lpp.) 5. panta 2. punkta b) apakšpunkta interpretācija — Reproducēšanas tiesības — Izņēmumi un ierobežojumi — Taisnīga atlīdzība — Sistēma ar digitālo reproducēšanu saistītu iekārtu, aparātu un materiālu aplikšanai ar nodevu

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvas 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā 5. panta 2. punkta b) apakšpunktā paredzētais jēdziens "taisnīga atlīdzība" ir autonomas Savienības tiesību jēdziens, kurš ir jāinterpretē vienveidīgi visās dalībvalstīs, kas paredzējušas izņēmumu saistībā ar kopiju personiskai lietošanai, neatkarīgi no tām piešķirtās iespējas Savienības tiesībās un tostarp minētajā direktīvā paredzētajās robežās noteikt taisnīgas atlīdzības maksāšanas veidu, finansējuma mehānismu un iekasēšanu, kā arī tās apjomu;
- 2) Direktīvas 2001/29 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir interpretējams tādējādi, ka rodamais attiecīgo personu interešu "taisnīgais līdzsvars" nozīmē, ka taisnīgā atlīdzība ir jāaprēķina, obligāti pamatojoties uz kritēriju par kaitējumu aizsargāto darbu autoriem, kas radīts, ieviešot izņēmumu saistībā ar kopiju personiskai lietošanai. Minētā "taisnīgā līdzsvara" prasībām atbilst, ka taisnīga atlīdzība ir jāfinansē personām, kurām ir digitālās reproducēšanas iekārtas, ierīces un datu nesēji un kuras šādi — juridiski vai faktiski — minētās iekārtas nodod privātpersonu rīcībā vai sniedz tām reproducēšanas pakalpojumus, ja šīm personām ir iespēja pārnest faktisko finansējuma pienākumu uz lietotājiem — privātpersonām;
- 3) Direktīvas 2001/29 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir interpretējams tādējādi, ka jāpastāv saiknei starp taisnīgas atlīdzības finansēšanai paredzētās nodevas piemērošanu digitālās reproducēšanas iekārtām, ierīcēm un datu nesējiem un to prezumēto izmantošanu reproducēšanai privātām vajadzībām. Līdz ar to nodevas par kopiju privātām vajadzībām vienveidīga piemērošana digitālās reproducēšanas iekārtām, ierīcēm un datu nesējiem, kuri nav nodoti

citū personu lietošanā un acīmredzami ir paredzēti citiem mērķiem nekā kopiju personiskai lietošanai izgatavošana, nav saderīga ar Direktīvu 2001/29.

(¹) OV C 19, 24.01.2009, 12. lpp.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 26. oktobra spriedums — Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste/Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-482/08) (¹)

(Prasība atcelt tiesību aktu — Lēmums 2008/633/TI — Izraudzīto dalībvalstu iestāžu un Eiropas Policijas biroja (Euro-pola) piekļuve Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultāciju nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus — Šengenas acquis noteikumu pilnveidošana — Apvienotās Karalistes izslēgšana no lēmuma pieņemšanas procedūras — Spēkā esamība)

(2010/C 346/09)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — V. Jackson, I. Rao un T. Ward, Barrister)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J. Schutte un R. Szostak)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Spānijas Karaliste (pārstāvis — J. M. Rodríguez Cárcomo), Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Wilderspin un B. D. Simon)

Priekšmets

LES 35. panta 6. punkts — Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmuma 2008/633/TI par izraudzīto dalībvalstu iestāžu un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultāciju nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus (OV L 218, 129. lpp.), atcelšana — Apvienotās Karalistes izslēgšana no minētā lēmuma pieņemšanas procedūras — Būtisku formas prasību pārkāpums

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;

- 2) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste atļūdzina tiesāšanās izdevumus;
- 3) Spānijas Karaliste un Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 32, 07.02.2009.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 12. oktobra spriedums (Vestre Landsret, Dānija, lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ingeniørforeningen i Danmark, kas pārstāv Ole Andersen/Region Syddanmark

(Lieta C-499/08) (¹)

(Direktīva 2000/78/EK — Vienlīdzīga attieksme nodarbinātības un profesijas jomā — Diskriminācijas vecuma dēļ aizliegums — Atteikums izmaksāt atlaišanas pabalstu darba ņēmējiem, kuriem ir tiesības uz vecuma pensiju)

(2010/C 346/10)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Vestre Landsret, Dānija

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ingeniørforeningen i Danmark, kas pārstāv Ole Andersen

Atbildētājs: Region Syddanmark

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Vestre Landsret — Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju (OV L 303, 16. lpp.), 2. un 6. panta interpretācija — Valsts tiesību akti, kas paredz atlaišanas pabalsta samaksu tiem no darba atļūstajiem darbiniekiem, kuri vienā un tajā pašā uzņēmumā nepārtraukti ir nostrādājuši noteiktu gadu skaitu, izņemot, ja šie darbinieki ir sasnieguši vecumu, kurā viņiem ir tiesības saņemt vecuma pensiju, kurā iemaksas ir veicis viņu darba devējs — Tiešā vai netiešā diskriminācija vecuma dēļ

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/78, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju, 2. pants un 6. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar tiem netiek pieļauts valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram darba

ņēmēji, kuriem ir tiesības saņemt viņu darba devēja atbilstoši pensiju shēmai, kurai šie darba ņēmēji ir pievienojušies pirms 50 gadu vecuma sasniegšanas, maksājamo vecuma pensiju, vienīgi šī iemesla dēļ nevar saņemt īpašo atļūšanas pabalstu, kas ir paredzēts, lai veicinātu uzņēmumā vairāk nekā 12 gadus nostrādājušo darba ņēmēju profesionālo reintegrāciju.

(¹) OV C 19, 24.01.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 28. oktobra spriedums — Eiropas Komisija/Maltas Republika

(Lieta C-508/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Jūras transporta pakalpojumu sniegšanas brīvība — Regula (EEK) Nr. 3577/92 — I. un 4. pants — Kabotāžas pakalpojumi dalībvalstī — Pienākums noslēgt sabiedriskā pakalpojuma līgumus nediskriminējot — Ekskluzīva līguma noslēgšana bez iepriekšēja uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā pirms dalībvalsts pievienošanās Savienībai)

(2010/C 346/11)

Tiesvedības valoda — maltiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Aquilina un K. Simonsson)

Atbildētāja: Maltas Republika (pārstāvji — S. Camilleri, L. Spiteri un A. Fenech)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1992. gada 7. decembra Regulas (EEK), ar ko piemēro principu, kurš paredz jūras transporta pakalpojumu sniegšanas brīvību dalībvalstīs (jūras kabotāža) (OV L 364, 7. lpp.), pārkāpums — Ekskluzīva līguma noslēgšana par jūras kabotāžas nodrošināšanu starp Maltu un Gozo bez iepriekšēja uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Eiropas Komisija atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 32, 07.02.2009.